L'actualité de la Ville de Quimper
Septembre 2009

Les carnets de Quimper

www.mairie-quimper.fr

HORIZONS ▸ p.IV
Place Terre-au-Duc
un cœur de ville plus attractif

L'ENQUÊTE ▸ p.VIII
La rentrée scolaire
sous le signe du bien-être

PORTRAIT ▸ p.XIV
Pascal Jaouen, quand le pinceau signe avec l'aiguille

jeunes de 11 à 30 ans besoin d'un "Coup de pouce" ?

INITIATIVE | **Vous avez entre 11 et 30 ans ? Une idée de projet à la fois innovant et fédérateur ? Dans le cadre de sa politique en direction de la jeunesse, la Ville de Quimper vous invite à participer à l'opération « Coup de pouce ».**

Un fonds communal d'aide à l'initiative des jeunes permet d'accompagner et de soutenir des projets originaux dans de nombreux domaines : l'environnement, la citoyenneté, la culture, le sport, la santé ou encore la solidarité. Le dossier de candidature est à retirer auprès de la mairie de Quimper ou des mairies annexes. Il est aussi téléchargeable sur www.mairie-quimper.fr.

Plus d'informations
Tél. 02 98 98 88 52

Banque alimentaire
25e anniversaire le 29 septembre

SOLIDARITÉ | **La banque alimentaire du Finistère marquera le mardi 29 septembre le 25e anniversaire de la création des premières banques alimentaires affiliées à la Fédération française des banques alimentaires (FFBA), qui regroupe 79 établissements au plan national.**

Une journée "Portes ouvertes" sera organisée ce jour-là de 9 h 30 à 17 h dans ses locaux, rue Paul Sabatier, dans la zone de Kernevez à Quimper. La banque alimentaire rassemble des denrées alimentaires au profit des plus démunis. Elle ne distribue pas en direct mais passe par l'intermédiaire des CCAS, associations caritatives et humanitaires. Grâce à la solidarité des Finistériens, la banque alimentaire du Finistère a rassemblé en 2008 plus de 1 300 tonnes de produits qui ont été distribués à plus de 7 200 personnes. L'association fonctionne avec 2 salariés et 75 bénévoles.

110 000

C'est le nombre d'heures d'aide à domicile (ménage, courses, aides diverses à destination de personnes âgées ou vulnérables) effectuées chaque année par les 80 agents du CCAS de Quimper. Ce service d'aide à domicile vient d'obtenir la certification AFNOR : un véritable gage de qualité pour les 800 usagers de ce service, mais aussi l'aboutissement de trois ans de travail des services sociaux.

Le micro-crédit personnel, un mini-prêt pour rebondir

INITIATIVE | **Pour aider les personnes en difficultés dans un contexte économique difficile, le CCAS de Quimper a mis en place le «micro-crédit personnel» en partenariat avec la Caisse d'Épargne.**

Des prêts peuvent ainsi être accordés à des personnes à faibles revenus, habituellement exclues du système bancaire. Ces prêts permettent de financer des frais liés à l'emploi, à l'insertion professionnelle (formation, permis…) ; au logement (déménagement, dépôt de garantie…) ou à un accident de la vie (maladie, handicap…).

Pour en bénéficier, il faut être majeur et avoir des revenus inférieurs ou égaux au SMIC. Les prêts accordés peuvent aller de 500 € à 3 000 €. Le remboursement peut s'échelonner sur 36 mois, maximum, avec un taux d'intérêt de 2,5 %.

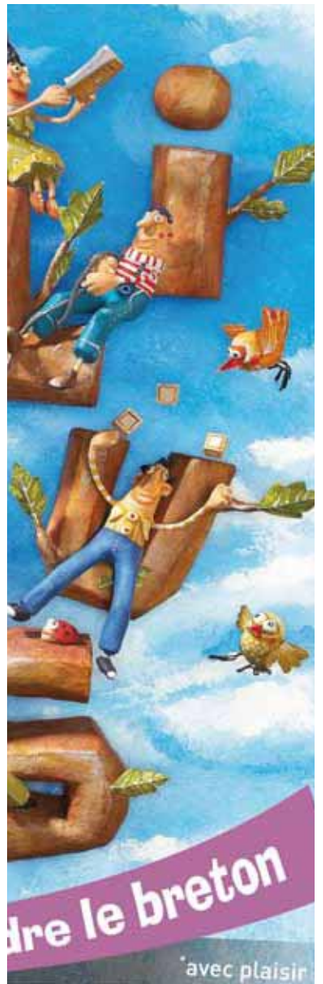
Renseignement auprès du CCAS
Tél. 02 98 64 51 00

Des cours de breton pour adultes

LANGUES | **Apprendre le breton à tout âge, c'est possible !**

C'est ce que tient à rappeler l'Office de la langue bretonne en lançant cette nouvelle campagne de promotion de l'enseignement du breton à laquelle s'associe la Ville de Quimper. En collaboration avec l'association Deskiñ d'an Oadourien, l'Office de la langue bretonne a mis en place un numéro vert qu'il suffit de composer pour connaître les associations proposant des cours du soir et situées à proximité de chez vous.

Tél. 0 820 20 23 20



Une saison sportive 2009-2010 prometteuse

SPORT | Plusieurs clubs quimpérois vont avoir chacun un coup à jouer durant cette nouvelle saison sportive.

À commencer par l'**UJAP BASKET** : le club est actuellement en train de bâtir un nouveau projet avec le retour de l'ancien entraîneur Olivier Cousin qui avait permis aux basketteurs d'atteindre la Pro B. Descendu en Nationale 1 à l'issue de la dernière saison, le club s'est fixé pour objectif de remonter en Pro B et d'y asseoir sa position.

De son côté, le **QUIMPER VOLLEY** a réalisé une bonne dernière saison. Le club se maintient en Nationale 1 et vise désormais l'une des trois premières places de sa poule. À noter l'arrivée de plusieurs nouvelles joueuses et d'un tout nouvel entraîneur, Yamandu Peralta, entraîneur de Villebon en Pro F l'an passé.

En **TENNIS DE TABLE**, Quimper Cornouaille TT a fait un beau parcours en terminant 5e de Pro B féminine. L'objectif de cette année pour l'équipe sera de viser encore plus haut.

Quant au **RUGBY CLUB** quimpérois, il a terminé la saison dernière invaincu de sa poule en Fédérale 3 et souhaite poursuivre sa progression.

Côté **FOOTBALL**, après une remontée de CFA2 en CFA, le Quimper Cornouaille football club a réussi à se maintenir et entame cette nouvelle saison avec ambition.

Le club de l'Amicale laïque d'**HALTÉROPHILIE** s'en sort très bien en Nationale 1 et obtient de bons résultats tant chez les seniors que chez les jeunes, avec plusieurs champions de Bretagne et de France bien décidés à poursuivre leurs efforts.

Quimper **ATHLÉTISME** est en progression constante depuis une dizaine d'années. 3e club breton, il évolue en Nationale 2 et plusieurs de ses athlètes réalisent de belles performances en championnat de France.

Enfin, le club de **CANOË-KAYAK** de Quimper-Cornouaille enregistre de très bons résultats : plusieurs jeunes participeront cette année au championnat de France, une jeune fille prépare actuellement les championnats du monde fin 2009 ; un autre a les JO de Londres 2012 pour objectif.

Bienvenue aux nouveaux Quimpérois !

En cette période de rentrée, c'est l'occasion pour la Ville de Quimper d'accueillir ses nouveaux habitants. Chaque année, ils sont entre 1 000 et 1 500 à s'installer sur le territoire de la commune. En guise de bienvenue, la Ville organise tous les ans deux matinées d'accueil (s'inscrire auprès du service municipal des relations publiques, tél. 02 98 98 89 89). L'association AVF, Accueil des villes françaises, facilite aussi l'intégration de ces nouveaux arrivants.

Journées portes ouvertes d'AVF
les 10 et 11 septembre de 13 h à 17 h
Tél. 02 98 95 79 78

HALDE un correspondant à Quimper

La HALDE (Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Egalité) a désormais un correspondant dans le Finistère : Michel Cornec assure des permanences chaque mercredi matin de 9 h à 12 h, à la Maison départementale des personnes handicapées (1C rue Félix Le Dantec à Creac'h Gwen), sur rendez-vous uniquement. Le rôle de la HALDE : accueillir les personnes souhaitant déposer une réclamation, les informer de leurs droits, les aider à constituer leur dossier et contribuer à la résolution de leurs difficultés.

Tél. 06 43 40 08 62
e-mail : michel.cornec@halde.fr

« place Terre-au-Duc un cœur de ville plus attractif »

La place retrouvera sa physionomie du 20e siècle. Esquisse : Square.

La nouvelle physionomie de la place Terre-au-Duc est désormais connue. Lors d'une réunion publique, la Ville a dévoilé les aménagements qui seront effectués. Objectif : développer l'attractivité du cœur de ville. Ce réaménagement est l'un des projets prioritaires de l'équipe municipale. Aujourd'hui, il est bien engagé puisque les premières esquisses de la future place ont été dévoilées aux Quimpérois, à l'issue d'une importante phase de concertation.

« nous avons tenu compte de l'avis des Quimpérois »

Daniel Le Bigot, adjoint à l'urbanisme : *« Nous voulons faire de cet espace un lieu de rencontres où les Quimpérois se sentent bien et puissent flâner dans les rues en toute sécurité. Ce projet faisait partie de nos engagements. Nous souhaitons renforcer l'attractivité de la ville par des opérations d'embellissement du cœur de ville. Aujourd'hui, notre attention se porte sur la place Terre-au-Duc. C'est un espace qui appelle à une fréquentation touristique et pour lequel nous avons souhaité tenir compte des avis et des souhaits des Quimpérois. Beaucoup se sont ainsi exprimés sur l'intérêt de développer le végétal et d'animer la place. Cela sera fait. Des arbres seront plantés. Leur hauteur sera étudiée de manière à ne pas cacher les vitrines des commerces. La fontaine sera enfin un élément d'agrément et permettra d'animer la future place ».*

Deux réunions publiques, un forum sur internet, des boîtes à idées, des courriers reçus en mairie, un forum dans la presse locale : le devenir de la place Terre-au-Duc a fait l'objet d'une large concertation, ouverte à tous les habitants. Le projet retenu a été présenté en juin dernier ; il propose de faire de la place un lieu de vie et d'animation autour d'éléments fédérateurs. *« Ces aménagements ont pour but de répondre aux attentes du public en terme de présence végétale mais aussi de mise en valeur du cadre urbain et architectural »* explique Daniel Le Bigot, adjoint à l'urbanisme.

UN ESPACE PIÉTONNIER

Parmi les principaux aménagements retenus, la piétonisation de la place Terre-au-Duc et la mise en voies piétonnes des rues René Madec et du Chapeau Rouge. Une façon de prolonger la rue Kéréon déjà piétonne. *« Évidemment, l'accès en voiture restera possible pour les commerçants, les riverains et les services publics »*, souligne Daniel Le Bigot.

Les 15 places de stationnement sur la place Terre-au-Duc vont donc disparaître. Les trottoirs vont également être supprimés afin d'ouvrir la voie aux piétons. En décourageant la présence des voitures, la place retrouvera sa physionomie du début du 20e siècle, celle d'une étendue plane de pavés à l'ancienne livrée aux passants. Dans la mesure du possible, les pavés anciens seront donc réutilisés.

DES ARBRES

Autre nouveauté, la présence de végétaux. Il s'agissait d'un souhait de nombreux Quimpérois. Le projet prévoit en effet une végétalisation entre la banque et la rue du Chapeau Rouge. Près de la banque, des plantations de massifs et de pieds de mur s'organiseront. Le square Jean Moulin sera sensiblement élargi par la plantation de quelques arbres et de charmille taillée en table autour d'une aire sablée et de quelques bancs. Des arbres seront également plantés devant les salles du Chapeau Rouge et au débouché de la future galerie commerciale dans le but d'améliorer l'intégration du bâtiment dans son contexte urbain mais aussi d'apporter une touche végétale dans la rue.

UNE FONTAINE

Afin d'animer ce nouvel espace, le projet prévoit aussi la création d'une fontaine, qui sera installée dans l'axe de la rue René Madec et de la rue Astor. Le lien entre l'eau et la ville, à la confluence de l'Odet et du Steïr, sera souligné sur la partie centrale de la place. En effet, parallèlement aux travaux d'aménagement de la place, d'autres travaux de consolidation cette fois seront réalisés sur le bief qui sert aujourd'hui à l'évacuation des eaux de pluie. Autrefois, il servait à faire fonctionner le moulin. Le passage de ce bief sera matérialisé par une succession de dalles gravées rappelant ce passé.

Le calendrier prévoit un démarrage des travaux à la mi-janvier 2010. Le programme devrait être achevé aux environs de juin 2010. Le coût de ces aménagements s'élève à 1,7 millions d'euro hors taxes.

juin 2010

« les quartiers ont la parole ! »

Les 130 membres des conseils de quartier se sont réunis le 13 juin.

Échanger, participer, s'impliquer, travailler en partenariat, écouter, construire ensemble… Tels sont les principes qui guident la mise en place des quatre conseils de quartier de Quimper. Le samedi 13 juin, la Ville de Quimper a réuni officiellement pour la première fois les membres de ces conseils.

Ils sont au nombre de quatre : Kerfeunteun, Penhars, Centre-ville et Ergué-Armel. Quatre conseils de quartier qui ont désormais pour mission d'émettre des questions, des propositions, des recommandations et des avis qui seront ensuite transmis au maire.

Les 130 membres des conseils de quartier se sont réunis pour la première fois le samedi 13 juin au Chapeau Rouge, à l'occasion d'une matinée de rencontres et de débats qui a été l'occasion d'échanger autour de la démocratie participative, du rôle des conseils de quartier, de leur fonctionnement. Fin juin et début juillet, chaque conseil de quartier s'est ensuite réuni lors d'une première assemblée plénière.

« il s'agit de mettre les Quimpérois au cœur de la décision politique »

Concrètement, ces conseils de quartiers sont composés chacun d'au moins une trentaine de membres : deux tiers d'entre eux sont des habitants volontaires ou tirés au sort sur les listes électorales et un tiers sont des représentants associatifs et des socioprofessionnels du quartier.

Ces conseils sont en place pour une durée de deux ans, renouvelable une fois. Chacun se réunira au moins trois fois par an selon un ordre du jour élaboré en lien avec l'adjoint de quartier.

DES AVIS ET DES PROPOSITIONS

Pour Martine Petit, adjointe chargée de la participation à la vie démocratique, « *il s'agit de mettre les Quimpérois au cœur de la décision politique* », de les amener à réfléchir ensemble sur des problématiques générales (développement durable, aménagements urbains…), de faire émerger une diversité de points de vue, par exemple en ce qui concerne le schéma transports, ou bien encore le projet éducatif local.

Il s'agit aussi de créer et de développer le lien social en partenariat avec les forces vives des quartiers (centres sociaux, organismes d'HLM, administrations publiques diverses, écoles…).

Les conseils de quartier peuvent être consultés par le maire ; ils peuvent également émettre des propositions sur toute question concernant leur quartier ou la ville. « *Tous les avis prononcés par les conseils de quartier relatifs à un point inscrit à l'ordre du jour du conseil municipal seront systématiquement annexés aux délibérations de celui-ci.* »

Le maire pourra également les associer à l'élaboration, à la mise en œuvre et à l'évaluation des actions intéressant le quartier, en particulier celles menées au titre de la politique de la Ville. ■

kerfeunteun roulez tout doux

30 km/h

Afin de rendre le quartier de Kerfeunteun plus sûr en terme de circulation, la vitesse va être réduite de 50 à 30 km/h dans le secteur suivant : le dessus de la rue de Brest, l'est de la rue des Douves jusqu'à la place Charles De Gaulle. Des panneaux seront installés aux entrées du quartier pour avertir les automobilistes et des aménagements (chicane, ralentisseur…) seront créés. La réglementation en matière de deux roues sera modifiée. Des marquages au sol les autoriseront à prendre les rues Feunteunic ar Lez, Creac'h al Lan et Stang ar C'hoat en sens interdit. Cette zone 30 sera effective en fin d'année. « *Les comptages effectués par les services de la ville et les suggestions des habitants portées sur le cahier ouvert en mairie-annexe ont permis d'aboutir à ce plan d'aménagement de la voirie, qui préserve la sécurité des piétons et des cyclistes. C'est une forme du bien vivre ensemble* », souligne Laurence Le Moigne, maire-adjointe du quartier.

ergué-armel le bureau de Poste fera peau neuve

« une nouvelle signalétique »

Afin d'améliorer les conditions d'accueil, des travaux de rénovation auront lieu dans le bureau de Poste d'Ergué-Armel entre la mi-octobre et la mi-décembre. L'agencement intérieur va être entièrement revu : nouvelle signalétique, mobilier moderne, couleurs… Le bureau sera donc fermé du 17 octobre au 14 décembre. Pendant cette fermeture, les clients qui souhaitent réaliser des opérations postales et financières seront invités à se présenter au bureau de Poste de Quimper, 37 bd de l'Amiral de Kerguelen.

penhars la nouvelle MPT en chantier

Crédit : Agence Guto Brasel, Nantes

La première pierre a été posée en juillet, et les travaux de ce nouvel équipement devraient être achevés en juin 2010. À terme, la Maison pour tous (MPT) abritera un pôle multi-activités intégrant une salle « animation du quartier » au service des adhérents de la MPT et plus largement des associations du quartier. Il y aura aussi une salle de spectacle d'une capacité de 600 places debout et de 275 places assises, avec gradins rétractables, qui pourra accueillir des spectacles. Enfin, une salle de danse sera créée. Elle accueillera les ateliers de l'école de danse de hip-hop et les pratiques de danse amateur du quartier. Pour Odile Vigouroux, adjointe de quartier, « *cette MPT permettra de mettre en avant les atouts parfois méconnus d'un quartier vivant, riche de ses cultures, de sa vie associative et militante, dans un cadre de vie en pleine mutation* ». ■

275 places assises

Pose de la 1re pierre le 9 juillet, avec Brahim Haddu, adhérent et bénévole à la MPT de Penhars, membre il y a quelques années du groupe de rap PMC.

la rentrée scolaire sous le signe du bien-être

ENFANCE | Les jeunes Quimpérois viennent de reprendre le chemin des écoles et la Ville se préoccupe de leur bien-être. «*Il va de pair avec le désir et le plaisir d'apprendre*, souligne Denise Cariou, adjointe chargée de l'enfance et des affaires scolaires. *Nous cherchons aussi à mieux accueillir chacun avec ses attentes et ses différences.*»

LE CHIFFRE : 48,50 €

C'est le budget alloué par la Ville de Quimper pour les fournitures de chaque élève scolarisé en école élémentaire. Cette année, il a été augmenté de 1,50 €. Il comprend les livres scolaires et dictionnaires, le papier des photocopieurs, les crayons, gommes, peintures, etc. et, en maternelle, les jeux et tricycles.

Côté effectifs, la baisse constatée il y a une vingtaine d'années se poursuit mais se ralentit un peu. En 2008-2009, on comptait 5 877 élèves, répartis dans 101 classes de maternelle (66 en public, 35 en privé) et 159 de primaire (99 en public et 60 en privé). Le nombre d'enfants par classe a tendance à diminuer ; il est passé en moyenne de 27 en 1990 à 23 aujourd'hui.

L'an dernier, 7 postes avaient été supprimés ; on en compte 3 à cette rentrée, dans les écoles Léon Blum, Léon Goraguer et Paul Grimault – Stang ar C'hoat. Un poste a pu être maintenu à Pennanguer.

« La couleur, c'est bon pour le moral, l'éveil, les sensations… »

La cohésion sociale, « capacité d'une société à assurer le bien-être de tous » (Conseil de l'Europe, février 2009), se décline au quotidien dans les 29 écoles quimpéroises. Arrêtons-nous sur trois priorités de la Ville pour y améliorer la qualité de vie.

HISSER LES COULEURS

Au fur et à mesure des travaux de ravalement, les services de la Ville se préoccupent de l'harmonie colorée dans les bâtiments scolaires. Frédérique Couillec, architecte, a créé une dynamique qui rend les espaces de vie plus gais, plus chaleureux, sans pour autant fatiguer la vision. « *La couleur, c'est bon pour le moral, l'éveil, les sensations,* affirme-t-elle. *Chaude pour défier le gris des jours d'hiver, mauve ou bleue pour les zones de calme… Cela enrichit les lieux.* »

À Victor Hugo et Pauline Kergomard, elle a joué sur des blocs acidulés ; à Pennanguer, le beige s'accorde aux bâtiments à l'ancienne, relevé par un couloir très vert ; à Émile Zola, ce sont des carrés façon Mondrian ; à Paul Langevin, les couleurs suivent l'orientation du soleil ; à Kerjestin, où les travaux continuent, des dégradés de couleurs chaudes rompent la monotonie des couloirs.

ADAPTER LES LOCAUX AUX HANDICAPS

De nouvelles pratiques voient le jour afin d'accueillir les élèves porteurs de handicap dans leur école de quartier, comme le précise la loi de 2005. À l'horizon 2015, tous les établissements devront pouvoir répondre aux demandes des familles. Les travaux d'accessibilité sont du ressort de la Ville. La prise en charge individualisée des enfants relève de la Maison départementale des personnes handicapées, qui intervient notamment au niveau des auxiliaires de vie scolaire.
Le personnel municipal est bien sûr à l'écoute des diverses situations, souvent complexes ; il fait preuve de souplesse dans le fonctionnement pour intégrer au mieux les enfants. Sur les temps périscolaires, en particulier à midi, lorsque les élèves ne disposent pas de tierce personne, des ATSEM (Agent territorial spécialisé des écoles maternelles) formés au handicap sont auprès des enfants, afin de faciliter les actes de la vie quotidienne et de minimiser les disparités.

rentrée 2009 2010

« les salles sont plus rassurantes, plus proches de l'univers de la maison »

Changer de classe d'une année à l'autre, c'est également changer d'atmosphère et de mobilier, afin d'éviter la lassitude et de donner des repères aux enfants. « *Le renouvellement du matériel se fait dans le sens d'une meilleure ergonomie, d'un plus grand confort,* précise Denise Cariou. *Par exemple, les chaises sont indépendantes des tables, assez légères afin d'inciter aux activités de groupe, mais aussi de faciliter le travail des agents d'entretien. Et nous intégrons la notion de développement durable dans les achats.* »

DU MOBILIER ERGONOMIQUE

Pour la sieste, les lits empilables en toile sont, dans la mesure du possible, remplacés par de vrais matelas en mousse, équipés de couvertures matelassées et colorées ; les salles sont donc plus conviviales, plus rassurantes, plus proches de l'univers de la maison, c'est le cas à Jacques Prévert par exemple.

Pour les repas, les nouvelles tables « absorbent » le bruit des verres et couverts, diminuant ainsi le niveau sonore. Des cloisonnettes créent des espaces plus intimistes. Du personnel formé assure deux services, ce qui permet aux enfants de déjeuner dans le calme, sur des tables de 6, jamais à plus de 40 dans la même salle.

RÉNOVATION DES SANITAIRES

La question des sanitaires dans les écoles est souvent posée par les parents, à juste titre : seulement un enfant sur deux les utilise régulièrement, les jugeant peu accueillantes et peu confortables. D'où parfois des problèmes de santé, lesquels ne se manifestent pas lors des périodes de vacances.

« *Nous voulons améliorer les conditions d'hygiène et d'intimité, en particulier dans les locaux anciens,* explique Denise Cariou. *C'est pourquoi, au-delà des travaux d'entretien courant, la Ville de Quimper a affecté aux sanitaires 30 000 € de crédits spécifiques en 2009, qui seront reconduits dans les années à venir.* » La maternelle Jean Monnet est prioritaire, pour une réfection générale. Dans 5 autres établissements, la pose de pare-vues sera réalisée, la robinetterie remplacée. ■

SERVICE MINIMUM AVEC DU PERSONNEL QUALIFIÉ

En cas de grève d'au moins 25 % des enseignants, la loi impose aux communes d'accueillir les élèves. La Ville de Quimper estime qu'il serait très complexe de le faire au sein des écoles. Elle a donc opté pour les locaux des centres de loisirs (430 places), avec du personnel qualifié, ce qui n'est pas une obligation mais une véritable volonté municipale. Ce sont ainsi des agents vacataires volontaires, qui ont l'habitude d'être auprès des enfants, qui assurent ce service. Priorité est donnée aux familles dont les parents travaillent. En 2008-2009, le système a fonctionné à 3 reprises, de manière satisfaisante. Entre 50 et 80 élèves ont ainsi été accueillis dans de bonnes conditions.

Améliorer les conditions d'hygiène et d'intimité dans les sanitaires des écoles.

AIDE INDIVIDUALISÉE : MIDI OU SOIR

L'aide individualisée mise en place par l'Éducation nationale à la rentrée 2008 est reconduite selon les mêmes modalités. Elle est organisée sur 2 heures hebdomadaires, retirées de l'emploi du temps des élèves. Durant ce temps, ils sont pris en charge par les enseignants dans de petits groupes en fonction de leurs difficultés. Les enfants non concernés par cette aide sont sous la responsabilité des services municipaux. Certaines écoles ont choisi l'heure de midi, tout en laissant cependant les élèves déjeuner avec leur classe. D'autres préfèrent le soir, la pause loisirs du milieu de journée étant ainsi conservée.

ET LES 2-3 ANS ?

Les années passées, jusqu'à 65 % des enfants de 2 à 3 ans ont été accueillis dans les maternelles ; ce chiffre diminue à chaque rentrée, il se rapproche de 50 % visés par l'Inspection académique. Cette catégorie d'âge n'est plus acceptée que dans la mesure où des places sont disponibles et l'État incite les communes à mettre en place des jardins d'éveil. À Quimper, la réflexion est en cours sur le meilleur moyen de répondre aux attentes des familles.

UNE DOCUMENTATION PÉDAGOGIQUE ACCESSIBLE À TOUS

30 000 références : le Centre départemental de documentation pédagogique (CCDP) de Quimper met à la disposition des enseignants et de tout le personnel scolaire, des livres, DVD, mallettes pédagogiques, revues, moyennant un abonnement. Pour 2009-2010, la Ville a décidé de financer l'abonnement de toutes les écoles. Ces dernières pourront également bénéficier de services : formation aux nouvelles technologies, animation de projets, prêt d'expositions, etc.

« l'État incite à mettre en place des jardins d'éveil »

du bio à la cantine !

Début 2009, la cuisine centrale a commencé à intégrer des produits biologiques dans les menus des restaurants scolaires des écoles quimpéroises.

Les 3 200 enfants des écoles qui déjeunent à la cantine mangent en effet du pain biologique tous les jeudis midis, et les 1 200 enfants des accueils périscolaires en profitent aussi au goûter. Outre le pain, la cuisine centrale achète des carottes biologiques cultivées en Bretagne, et des yaourts bio, aussi fabriqués dans la région. Car acheter local s'inscrit également dans une logique de développement durable. La cuisine centrale veille aussi à acheter des légumes de saison, et a choisi de servir davantage de potages durant l'hiver. L'introduction de produits biologiques se fait progressivement. En effet, il faut veiller à ce que les producteurs soient en capacité de fournir les quantités nécessaires : « *Par an, nous avons besoin de 2 400 kg de carottes, 1 200 kg de choux-fleurs et 1 000 kg de potimarrons !*, explique Michelle Douget, responsable du service municipal de restauration scolaire. *Nous souhaitons privilégier les producteurs de proximité mais compte tenu des volumes et de nos procédures d'appel d'offres, ce n'est pas toujours évident. Par exemple pour la viande, c'est pour le moment très compliqué de demander à un producteur de nous fournir 500 kg de pintade bio d'un seul coup… ».*

BIEN DANS SON ASSIETTE

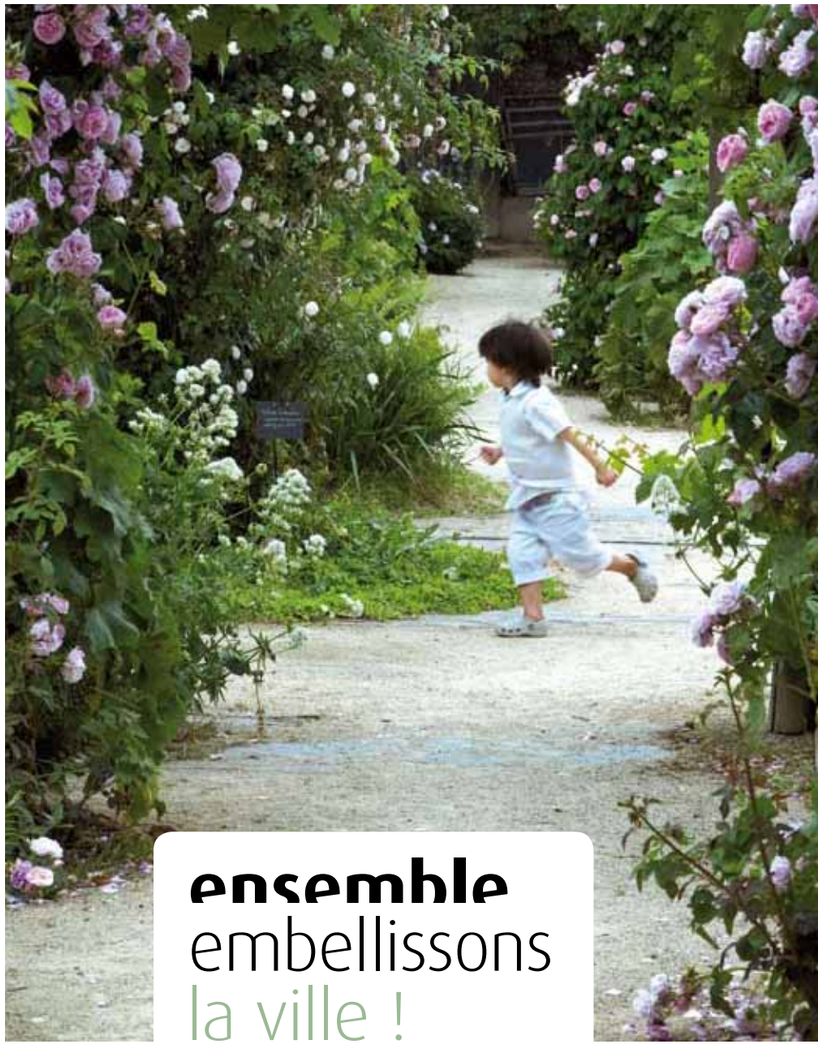
Le repas au restaurant scolaire n'équilibre pas à lui seul la journée alimentaire de votre enfant. Pensez à consulter les menus sur le tableau d'affichage de l'école, sur le site internet de la ville, et dans les journaux. Cela vous aidera à imaginer et à adapter le dîner à la maison, et prévoir une liste de courses en conséquence.

Voici un exemple de repas complets et équilibrés sur une journée pour un enfant de 10 ans (quantités moyennes à moduler évidemment selon l'appétit de chacun, et à réduire pour des enfants plus jeunes) :

- **Matin :** un fruit, une tasse de chocolat au lait (20 cl), un tiers de baguette et un peu de beurre (15 g),
- **Midi :** des crudités ou légumes (100 g), une part de viande ou poisson ou œufs (80 à 100 g), des féculents (pâtes, riz… 200 g), une tranche de pain avec une petite portion de fromage (15 g), un fruit, de l'eau à volonté,
- **Goûter :** un fruit, une tranche de pain (ou biscuit ou madeleine) et un verre de lait,
- **Soir :** 100 g de crudités, des légumes (150 g), des féculents (100 g), un laitage (100 g de fromage blanc par exemple), de l'eau à volonté.

« parents, pensez à consulter les menus ! »

Des légumes de saison, des potages durant l'hiver, du pain et des yaourts bio : le développement durable est dans l'assiette des enfants.



ensemble embellissons la ville !

La Ville de Quimper souhaite offrir la possibilité aux habitants de cultiver et de fleurir ensemble un espace public situé à proximité de leur domicile.

388, c'est le nombre d'hectares d'espaces verts entretenus régulièrement par la quarantaine de jardiniers du service espaces verts de la Ville. Mais une ville verte et fleurie, ce n'est pas seulement l'affaire des professionnels, cela peut aussi être l'affaire de tous ! À travers l'opération "Embellissons la ville", la Ville souhaite proposer aux Quimpérois de devenir acteurs de leur cadre de vie. C'est également l'occasion d'officialiser une démarche existante déjà dans plusieurs quartiers de la Ville, comme à Locmaria et Penhars où les habitants ont pris en charge l'aménagement et le fleurissement de certains espaces publics (pieds d'arbres en terre, îlots, pieds d'immeuble, talus…).

Cette campagne vise aussi à sensibiliser le public au respect de l'environnement tout en créant du lien social. Le jardin est en effet à la fois un lieu de convivialité mais aussi d'échanges et d'animations.

MUTUALISER LES COMPÉTENCES ET LE MATÉRIEL

Les personnes ou les associations de quartier qui sont intéressées pour participer peuvent contacter le service des espaces verts de la Ville. Il suffit d'avoir repéré un espace public proche de chez soi que l'on souhaiterait fleurir et entretenir. Un rendez-vous sur place sera ensuite fixé pour évaluer la faisabilité du projet. Une fois le projet accepté, un cahier des charges sera remis rappelant quelques conditions à respecter : ne pas utiliser d'engrais chimique, protéger les racines, ne pas creuser à plus de 30 cm dans le sol, tailler et ramasser les feuilles mortes de façon à ne pas gêner les usagers de l'espace public, etc. Les jardiniers des espaces verts sont disponibles pour répondre aux questions des uns et des autres. C'est aussi l'occasion pour les Quimpérois de mettre en commun leurs compétences et leur matériel de jardinage, de façon à être les plus autonomes possible et à s'investir dans la durée.

RENDEZ-VOUS LE 4 OCTOBRE

Avis à tous les passionnés de jardinage ! Le traditionnel marché de la fleur d'automne aura lieu cette année le dimanche 4 octobre, boulevard de Kerguelen.

« repérez un espace proche de chez vous que vous voulez fleurir et entretenir »

PASCAL JAOUEN
quand le pinceau signe avec l'aiguille

« Quand le pinceau signe avec l'aiguille »
exposition présentée jusqu'au 20 septembre au prieuré de Locmaria.
Renseignements au 02 98 90 09 36.

« le résultat n'est ni commun, ni classique »

Pascal Jaouen est un brodeur iconoclaste et incontournable en Bretagne. A l'entendre défendre avec passion la culture bretonne, on pourrait le croire passéiste ; il est tout le contraire. S'il a les pieds viscéralement enracinés dans un passé qui l'éblouit, l'homme explore l'univers de la mode pour « casser » l'image désuète de la broderie.

La ville ne pouvait pas rêver mieux pour inaugurer sa nouvelle salle d'exposition dans le prieuré de Locmaria partiellement rénové. L'exposition « Quand le pinceau signe avec l'aiguille » réunit le travail de la faïencerie HB-Henriot et de l'école de Broderie d'art de Quimper dirigée par Pascal Jaouen. Elle illustre à merveille ce désir de modernité. La faïence et la broderie ont en commun la couleur et le graphisme. Il n'en fallait pas davantage pour laisser libre cours à la créativité du brodeur de 47 ans et de ses 1 200 élèves dans toute la Bretagne.

Comment êtes-vous venu à la broderie ?

J'ai d'abord exercé le métier de paysagiste tout en participant à divers groupes celtiques. C'est par ce biais que je me suis intéressé à la broderie. Je trouvais ces costumes merveilleux, et dès que j'ai commencé à broder vers 16 ans, j'ai été passionné. Mais il y a une autre raison, beaucoup plus profonde. Je l'ai raconté dans mon livre « Le brodeur bleu » écrit avec Monique Le Pape. Tout part d'une image de mon enfance : des femmes portant le costume traditionnel de Bannalec où je suis né. J'ai mis du temps à m'apercevoir de l'importance que ce souvenir revêtait pour moi. J'ai encore les noms et les visages de ces femmes en mémoire. Je les revois dans le noir de leurs maisons très sombres, portant la coiffe. Elles étaient âgées. Mes sœurs à peine plus jeunes que moi n'ont pas du tout les mêmes souvenirs. Moi j'ai cette sensibilité-là. Voilà pourquoi je suis brodeur. C'est aussi ce qui me fait me sentir tellement breton.

Que signifie être breton pour vous ?

Être breton, c'est être conscient d'avoir une langue, des costumes, des traditions. C'est aussi aller de l'avant. Il y a beaucoup de belles énergies ici, et dans un monde en pleine turbulence économique, il est très important pour moi de travailler en solidarité avec d'autres entreprises bretonnes. C'est d'ailleurs l'origine de l'exposition ; HB-Henriot, l'école de Broderie d'art, et aussi la société de design Atria qui a mis en scène l'expo : nous travaillons tous à Quimper. L'important pour nous est de casser l'image que le grand public a de la broderie ou de la faïence ; pour aller de l'avant justement. Le résultat n'est ni commun, ni classique. Ça peut plaire ou ne pas plaire, et au fond cela m'est complètement égal !

C'est assez amusant de voir votre enthousiasme à casser ce que vous avez mis tant d'énergie à préserver !

On doit jouer avec ce patrimoine. Ce mot « casser » peut heurter. En même temps il permet de montrer qu'il y a en nous une volonté d'avancer, de susciter un intérêt nouveau. Copier ce qu'ont fait les anciens ne m'intéresse pas. Le monde change, nos intérieurs ont changé, il faut aller vers un graphisme résolument contemporain.

Comment êtes vous passé de la broderie traditionnelle à l'univers de la mode ?

En 2000, lorsque j'ai créé ma première collection prêt-à-porter de luxe. Si j'acceptais l'idée qu'on pouvait déroger à l'esprit du costume traditionnel, alors je pouvais aussi laisser ma broderie sortir du carcan traditionnel. De là est née l'envie de créer des graphismes nouveaux en broderie, en mixant les matières, les techniques de point, qu'elles soient indonésiennes ou encore irlandaises. ■

Libre expression des groupes politiques du conseil municipal de Quimper

GROUPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

Les déplacements : le défi du 21e siècle

Le « schéma transports » présenté dans le dossier de ce magazine est un des enjeux incontournables pour l'agglomération de Quimper Communauté. Il nous faut, en effet anticiper les défis du 21e siècle et notamment la lutte contre les gaz à effet de serre, promouvoir le transport collectif, mettre en adéquation les enjeux de mobilité des habitants de l'agglomération, penser différemment les déplacements : tels sont les buts que nous poursuivons.

« Circulons autrement » : c'est dorénavant cette réflexion collective que nous souhaitons mener avec vous tous pour que demain le territoire de Quimper Communauté soit innovant en termes de déplacements, respectueux de son environnement, avec une offre de transport accessible à tous.

GROUPE DE LA LISTE « QUIMPER, EN AVANT TOUTE ! »

Vers une ville idéale ?

Début juillet, la majorité nous a présenté un avant projet concernant le transport au sein de la Communauté : c'est logiquement que ce nouvel équilibre voiture/bus, que cette place prépondérante donnée aux modes de déplacement avec un faible impact carbone, s'inscrivent dans le changement de nos habitudes et dans le changement de siècle.

Logique et raisonnable. Mais pas sans impact, ni sur l'aménagement communautaire, ni sur celui du centre-ville. Aussi au delà des « 20 % de voitures en moins » affichés, nous aimerions connaître la méthode, la façon d'y parvenir, et derrière les objectifs de résultat, les objectifs de moyen. Ce sont ces derniers qui détermineront si les Quimpérois vivront ces changements comme un nouvel avantage ou une réelle catastrophe. Affaire à suivre !

GROUPE DE LA LISTE « QUIMPER, NOUVELLES ÉNERGIES »

Égalité, Culture, Fraternité

À cette rentrée, actons de nombreux changements à la tête de grandes associations ou institutions culturelles quimpéroises. Certains voulus, d'autres non ; certains anticipés, parfois... Certaines associations se mettent en sommeil, d'autres s'interrogent pour leur projet. Le domaine de la création artistique et celui de la diffusion culturelle ont besoin de stabilité et de vision à long terme pour leur programmation et leurs emplois. On peut donc s'interroger si cela continuera ces prochains mois. Quelles qu'en soient les raisons, il nous appartient de saluer ici le travail réalisé au service des Quimpérois par ces incontournables piliers de la culture quimpéroise afin que leurs départs ne passent inaperçus. Merci à eux.